

تحليل عوامل فقدان الدافعية في تعلم اللغة العربية وفق نظرية دوافع تعلم اللغة
لزولتان دورني Zoltán Dörnyei (دراسة حالة على طالبات الصف السادس بمعهد
دار السلام كونتور الحرم الأول للبنات للتربية الإسلامية الحديثة باستخدام المنهج
النفسي اللغوي)



إعداد الطالبة:

نورماياحتي موليافوتري

٤٤٢٠٢٣٨١٧٠١٧

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة دار السلام كونتور

٢٠٢٤/١٤٤٦هـ

تحليل عوامل فقدان الدافعية في تعلم اللغة العربية وفق نظرية دوافع تعلم اللغة
(دراسة حالة على طالبات الصف السادس بمعهد Zoltán Dörnyei لزولتان دورني
دار السلام كونتور الحرم الأول للبنات للتربية الإسلامية الحديثة باستخدام المنهج
النفسي اللغوي)

إعداد الطالبة:

نورماياحتي موليافوتري

٤٤٢٠٢٣٨١٧٠١٧

إشراف:

الدكتور عبد الحافظ بن زيد

قسم تعليم اللغة العربية

كلية الدراسات العليا

جامعة دار السلام كونتور

UNIDA
GONTOR
UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

٢٠٢٤/هـ ١٤٤٦ م



UNIDA

UNIVERSITY OF DARUSSALAM GONTOR

جامعة دار السلام كونتور

UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

مستخلص البحث

نورماياحتي موليا فوتري، ٢٠٢٤، تحليل عوامل فقدان الدافعية في تعلم اللغة العربية وفق نظرية دوافع تعلم اللغة لزولتان دورني Zoltán Dörnyei (دراسة حالة على طالبات الصف السادس بمعهد دار السلام كونتور الحرم الأول للبنات للتربية الإسلامية الحديثة باستخدام المنهج النفسي اللغوي. المشرف: الدكتور عبد الحافظ بن زيد

الكلمات الرئيسية: فقدان الدافعية ، اللغة العربية، زولتان دورني

يشمل تعليم اللغة في معهد دار السلام كونتور الحرم الأول للبنات للتربية الإسلامية الحديثة استخدام اللغتين العربية والإنجليزية كلغتين إضافيتين ، مما يجعل الطالبات جزءًا من ظاهرة التعدد اللغوي. ومع ذلك، على الرغم من سنوات التعلم ، خاصة بالنسبة لطالبات الصف السادس، توجه بعض الطالبات تحديات تؤثر على دافعيتهن للتعلم مثل الشعور بالملل ونقص الثقة دورًا في تفاقم الدافعية للتعلم. يمكن أن يؤدي هذا الشعور بالنقص أو انخفاض مستوى التقدم في إتقان اللغة العربية إلى زيادة المصفاة الوجدانية *affective filter* لديهم، مما يعيق التطور اللغوي الفعال.

في هذا البحث، تسعى الباحثة إلى تحليل عوامل فقدان الدافعية (*Demotivation*) في تعلم اللغة العربية استنادًا إلى نظرية دوافع تعلم اللغة لزولتان دورني Zoltán Dörnyei. تهدف الدراسة إلى الكشف عن العوامل المؤثرة في انخفاض الدافعية لتعلم اللغة العربية التي تحدث لدى طالبات الصف السادس في معهد دار السلام كونتور الحرم الأول للبنات للتربية الإسلامية الحديثة.

اعتمدت الدراسة على المنهج الكيفي. واستخدمت الباحثة أساليب متعددة لجمع البيانات وهي الملاحظة والمقابلة، وتحليل الوثائق، أما تحليل البيانات فتم باستخدام نموذج التحليل الخاص بمايلز وهوبرمان Miles and Huberman وهي الذي يشمل تقنيات تخفيض البيانات وعرض البيانات واستخلاص النتائج

أظهرت نتائج البحث أن العوامل التي تؤثر سلبًا على دافعية الطالبات في تعلم اللغة العربية هي: الملل، وتضارب القيم، والخوف، ونقص الثقة بالنفس، ونقص الوضوح تجاه ما يُراد تحقيقه، ونقص الحرية، وعدم المعرفة بما يجب القيام به، والوحدة، ونقص التحدي، وعدم وضوح الهدف

بناء على ذلك توصي الباحثة: بتبني استراتيجيات تعليمية متنوعة، وتوفير الدعم العاطفي المناسب للطالبات، وتوضيح الأهداف التعليمية كجزءًا من الأساليب الحالية لتحسين تجربة التعلم لدى الطالبات.



Abstract

Nurmayahati Mulia Putri, 2024, Analyzing Demotivation Factors in Arabic Language Learning Based on Language Motivation Theory Zoltán Dörnyei(A case study towards sixth grade students at Darussalam Gontor For Girl using the psycholinguistic approach). Supervisor: Dr. Abdul Hafidz Zaid.

Keywords: Demotivation, Arabic Language, Zoltán Dörnyei

Language learning at Darussalam Gontor Campus 1 for Girls involves the use of Arabic and English as additional languages, which makes the student part of multilingual phenomenon. However, despite years of learning, especially for sixth grade student, some face various challenges that affect their motivation to learn such as boredom and lack of confidence play a role in demotivated to learn. This feeling of inadequacy or low progress in Arabic language proficiency can increase their affective filter, hindering effective language learning

In this research, the researcher will analyze the factors contributing to demotivation in Arabic learning based on Zoltán Dörnyei's theory of language learning motivation. This study aims to reveal the factors affecting the decline a motivation to learn Arabic among sixth-grade female students at Darussalam Gontor Campus 1 for Girls

The research employs a qualitative research approach. The researcher used multiple methods for data collection including observation, interview, and document analysis. In analyzing the data, the researcher used Miles and Huberman's method which involves data reduction, data presentation and data extraction

The research findings reveal that the factors negatively affecting students' motivation to learning Arabic are: boredom, value conflicts, fear, lack of self-confidence, lack of clarity about what is to be achieved, lack of freedom, uncertainty about what to do, loneliness, lack of challenge, imprecise goal

Based on these findings, the researcher recommends: adopting diverse teaching strategies, providing appropriate emotional support, and clarifying learning goals are part of the current methods to improve students' learning experience.

تقرير المشرف

سعادة مدير كلية الدراسات العليا

جامعة دار السلام كونتور

بسم الله الرحمن الرحيم،

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

فبعد الاطلاع على الرسالة التي أعدتها الطالبة:

الاسم : نور ماياحتي موليا فوتري

رقم التسجيل : ٤٤٢٠٢٣٨١٧٠١٧

عنوان الرسالة : تحليل عوامل فقدان الدافعية في تعلم اللغة العربية وفق

نظرية دوافع تعلم اللغة لزولتان دورني Zoltán Dörnyei (دراسة حالة على

طالبات الصف السادس بمعهد دار السلام كونتور الحرم الأول للبنات للتربية

الإسلامية الحديثة باستخدام المنهج النفسي اللغوي)

وافق المشرف على تقديمها إلى مجلس مناقشة رسالة الماجستير.

هذا، وتفضلوا سعادتهم بقبول جزيل الشكر وفائق الاحترام.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

تحريرا بفونوروكو،

المشرف،



(الدكتور عبد الحافظ بن زيد)

بسم الله الرحمن الرحيم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تسلمت كلية الدراسات العليا بجامعة دار السلام كونتور فونوروكو
إندونيسيا، هذه الرسالة التي كتبها الطالبة:

الاسم : نور ماياحتي موليا فوتري

رقم التسجيل : ٤٤٢٠٢٣٨١٧٠١٧

عنوان الرسالة : تحليل عوامل فقدان الدافعية في تعلم اللغة العربية وفق نظرية
دوافع تعلم اللغة لزولتان دورني Zoltán Dörnyei (دراسة حالة على طالبات
الصف السادس بمعهد دار السلام كونتور الحرم الأول للبنات للتربية الإسلامية
الحديثة باستخدام المنهج النفسي اللغوي)

للحصول على درجة الماجستير في كلية الدراسات العليا قسم تعليم
اللغة العربية، العام الدراسي ١٤٤٦ هـ / ٢٠٢٤ م.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته.

تحريرا بجامعة دار السلام،

عميد كلية الدراسات العليا،

(الدكتور محمد خالد مصلح، M.A.)

UNIDA
GONTOR
UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

تقرير لجنة المناقشة

قامت لجنة مناقشة رسالة الماجستير في كلية الدراسات العليا جامعة

دار السلام كونتور فونوزوكو إندونيسيا بإجراء المناقشة في:

اليوم / التاريخ : السبت ٨ فبراير ٢٠٢٥.

المكان : مبنى الدراسات العليا ١٠٣

فقررت بأن الطالبة المذكورة أدناها:

الاسم : نور ماياحتي موليا فوتري

رقم التسجيل : ٤٤٢٠٢٣٨١٧٠١٧

عنوان الرسالة : تحليل عوامل فقدان الدافعية في تعلم اللغة العربية وفق


نظرية دوافع تعلم اللغة لزولتان دورني Zoltán Dörnyei (دراسة حالة على

طالبات الصف السادس بمعهد دار السلام كونتور الحرم الأول للبنات للتربية

الإسلامية الحديثة باستخدام المنهج النفسي اللغوي)

قد دفعت عن هذه الرسالة أمام لجنة المناقشة وتقرر قبوله شرطا لنيل درجة

الماجستير في تعليم اللغة العربية. وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

١. الدكتور عبد الحافظ بن زيد رئيسا ومشرifa التوقيع: 

٢. الدكتور أغوس ياسين مناقشا التوقيع: 

٣. الدكتور تشيتشيف صبار رحمان مناقشا التوقيع: 

UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

تحريرا بجامعة دار السلام، ١٥ فبراير ٢٠٢٥

١٦ شعبان ١٤٤٦

إقرار

أنا الموقعة أدناه:

الاسم : نور ماياحتي موليا فوتري

رقم التسجيل : ٤٤٢٠٢٣٨١٧٠١٧

عنوان الرسالة : تحليل عوامل فقدان الدافعية في تعلم اللغة العربية وفق
نظرية دوافع تعلم اللغة لزولتان دورني Zoltán Dörnyei (دراسة حالة على
طالبات الصف السادس بمعهد دار السلام كونتور الحرم الأول للبنات للتربية
الإسلامية الحديثة باستخدام المنهج النفسي اللغوي)

أقر بأن هذه الرسالة عمل أصيل لي وليس جزءا من كتاب منشور أو
رسالة جامعية أخرى، وإذا ثبت استقبالا أن هذا البحث متحل، أنا مستعدة
لتحمل المسؤولية وقبول أية عقوبات أكاديمية حسب ما تقتضه لوائح الجامعة،
ولن تكون المسؤولية على كلية الدراسات العليا جامعة دار السلام كونتور.

تحريرا بفوننوروكو،

الباحثة،



(نور ماياحتي موليا فوتري)

من هدي القرآن الكريم

قال الله تعالى في القرآن الكريم

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

بسم الله الرحمن الرحيم

لَكِنِ الرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ
مِنْ قَبْلِكَ ۚ وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ ۚ وَالْمُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالْمُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ
الْآخِرِ ۚ أُولَٰئِكَ سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا

(النساء: ١٦٢)

من هدى النبي صلى الله عليه وسلم

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم

عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مَسْعُودٍ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ: "لَا حَسَدَ إِلَّا فِي اثْنَتَيْنِ: رَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ مَالًا فَسَلَّطَهُ عَلَىٰ هَلَكَةٍ فِي
الْحَقِّ، وَرَجُلٌ آتَاهُ اللَّهُ حِكْمَةً فَهُوَ يَقْضِي بِهَا وَيُعَلِّمُهَا

(رواه البخاري والمسلم وابن ماجه وأحمد)

UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR

إهداء

أهدى هذا البحث بخلوص البال

إلى

والديّ المحبوبين والكريمين، أبي المحبوب ومن أهل الجنة إن شاء الله، السيد موليونو رحمه الله، الذي أوصاني باستمرار هذه الدراسة، وأمي المحبوبة ومن أهل الجنة إن شاء الله، السيدة سوهرتي التي رافقتني في سير هذه الدراسة بكل جهد وصبر ورحمة وقوة وعلى كل التشجيعات من الأوقات والنفقات، جزاكم الله كثيرا وعسى الله يحفظهما ويباركهما ويغفرهما في الدنيا والآخرة ويعطيتهما الدرجة العالية في الجنة.

إلى

أختي الكبيرة ديندة صغيرة موليا فوتري، نورمال ساري موليا فوتري، أخي الصغير يوسف فردي حسن موليا فوترا وأختي الصغيرة هارفيكا زكية موليا فوتري الذين قد قدموا لي التشجيع والدعاء وباركوني بقدرتهم حتى استطعت أن أتم كتابة بحثي. عسى الله ييسر كل عسيرهم ويحفظ صحتهم ويبارك كل خطوات وجمعنا في الجنة إن شاء الله.

إلى

السيد مشرفي الأستاذ الدكتور عبد الحافظ بن زيد، الذي خصص وقته في الإشراف كتابة هذه الرسالة بالإخلاص والصبر. عسى الله يحفظه وييسر كل أمره ولعلّه في دوام الصحة والعافية.

كلمة شكر وتقدير

الحمد لله وشكر لله ولا حول ولا قوة إلا بالله، الصلاة والسلام على رسول الله محمد صلى الله عليه وسلم. رب اشرح لي صدري ويسر لي أمري واحلل عقدة من لساني يفقه قولي، أما بعد،

وبقدرة الله وعونه تمت للباحثة كتابة هذه الرسالة بحث تمام الوقت، وعسى أن تكون هذه الرسالة نافعة للباحثة وغيرها والأمة جميعا حتى تكون جارية وبركة. فإن هذه الرسالة لا تتم إلا بحضور التشجيع من السعداء الكرام، فلا كلمة إلا جزيلة الشكر والدعوات عسى أن يجزيهم الله بأوفر الجزاء وأحسن الجزاء إن شاء الله. وأقدم شكري الجزيل إلى:

١. السادة الأفاضل رؤساء معهد دار السلام كونتور للتربية الإسلامية الحديثة. الأستاذ كياهي الحاج حسن عبد الله سهل والأستاذ كياهي الحاج الدكتور أمل فتح الله زركشي، MA، والأستاذ كياهي الحاج محمد أكريم مريات، الذين قد نظموا ودبروا أمور المعهد تنظيما تاما.

٢. صاحب الفضيلة رئيس جامعة دار السلام كونتور، الأستاذ الدكتور حامد فهمي زركشي، ونوابه الأفاضل وهم الأستاذ الدكتور عبد الحافظ بن زيد، والأستاذ الدكتور ستياوان بن لاهوري، والأستاذ الدكتور خير الأمم، والأستاذ الدكتور رويان رمضان جيوسمن، الذي بذلوا جهدهم الروحي والمادي في إدارة هذه الجامعة.

٣. فضيلة عميد كلية الدراسات العليا الأستاذ الدكتور محمد خالد مصلح ونائب كلية الدراسات العليا الأستاذ الدكتور جرمان الرئيسي و

الأستاذ الدكتور خالد كرامي، ورئيس قسم تعليم اللغة العربية الأستاذ الدكتور أغوس يسين الذي بذل جهده في تنظيم هذه الكلية.

٤. فضيلة المشرف الأستاذ الدكتور عبد الحافظ بن زيد، الذي بذل أقصى جهده وأخلص نفسه بالتوجيه المتواصل والإشراف التام على كتابة هذه الرسالة، وأخلص نفسه في حسن التشجيع والدعاء.

٥. وفضيلة المحاضرين في هذه الجامعة وبالخصوص في كلية الدراسات العليا الذين بذلوا جهدهم وطاقتهم وأوقاتهم وأفكارهم للتعليم ونشر العلوم النافعة لنا.

٦. فضيلة عميد المعهد لشؤون الرعاية والإشراف في الحرم الأول للبنات الأستاذ محيب عبد الرحمان، وفضيلة مدير كلية المعلمات الإسلامية في الحرم الأول للبنات الأستاذ عارف عرفان الدين، اللذان قاما بالتشجيع والدعاء لسير هذه الدراسة.

٧. أمي المحبوبة الكريمة من أهل الجنة إن شاء الله، سوهارتي، التي قد بذلت جهدها روحاً وعقلاً وجسماً لنفسي. أختي الكبيرة ديندة صغيرة موليا فوتري، طوأي نورمال ساري موليا فوتري، أخي الصغير يوسف فردي حسن موليا فوترا وأختي الصغيرة هارفيكا زكية موليا فوتري الذين دعالي وشجعني حتى أتم كتابة هذه الرسالة. وأبي رحمه الله الذي قد عرّفني فضيلة الشكر والذكر والصلاة والسلام على النبي وأوصاني بهذه الدراسة.

٨. صاحبتى الحبيبات رزقي نيسة النعمة، سفنة الشريفة، أذكى ظافرة ليفيانرا، حكمة الوردة، رئيسة الكريمة، أنيسة أليفية، نورلينا سيرغار، عوناً حريراً

٩. وخاصة لمحبوبي بيتربان اكسوا وهم سوهو، شيومين، بيكهيون، تشين، لاي، تشانيول، دي أو، كاي، سيهون التي تشجعني
١٠. الأخوات العزيزات الخريجات من معهد دار السلام كونتور الحرم الأول للبنات عامة في التشجيع والدعاء وصاحباتي المحبوبات في كلية الدراسات العليا.

١١. بناتي المحبوبات الفصل الثالث H ٢٠٢٤ اللائي شجعني ودعالي إلى هذه الفرصة.

وأخيراً، تسأل الباحثة عسى الله أن يبارك كل خطواتهم ويحفظ صحتهم وييسر كل عسيرهم ويثيبهم على أعمالهم الخيرات ويجزيهم أحسن الجزاء وأوفر الجزاء. من أنا لولاهم. الحمد لله رب العالمين.

جامعة دارالسلام كونتور،

الباحثة،

نور مياحقي موليا فوتري

UNIVERSITAS DARUSSALAM GONTOR